

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 19093939									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Geben Sie klare Anweisungen zur richtigen Verwendung des Straßenbesens, einschließlich der Technik zum Kehren von Schmutz, Blättern oder anderen Ablagerungen.	Provide clear instructions on how to use the street broom properly, including the technique for sweeping dirt, leaves or other debris.	Fournissez des instructions claires sur la façon d'utiliser correctement le balai de rue, y compris la technique pour balayer la saleté, les feuilles ou autres débris.	Fornire istruzioni chiare su come utilizzare correttamente la scopa stradale, inclusa la tecnica per spazzare terra, foglie o altri detriti.	Geef duidelijke instructies over het juiste gebruik van de straatbezem, inclusief de techniek voor het vegen van vuil, bladeren of ander vuil.	Proporcionar instrucciones claras sobre cómo utilizar correctamente la escoba urbana, incluida la técnica para barrer tierra, hojas u otros desechos.	Poskytněte jasné pokyny, jak správně používat pouliční smeták, včetně techniky zametání nečistot, listí nebo jiných nečistot.	Pružite jasne upute o tome kako pravilno koristiti uličnu metlu, uključujući tehniku metenja prljavštine, lišća ili drugog otpada.	Pružite jasne upute o tome kako pravilno koristiti uličnu metlu, uključujući tehniku metenja prljavštine, lišća ili drugog otpada.	Adjon egyértelmű utasításokat az utcai seprű helyes használatára vonatkozóan, beleértve a szennyeződések, levelek és egyéb törmelékek seprésének technikáját.
Lagern Sie den Straßenbesen an einem sicheren Ort, um Unfälle durch Stolpern oder Herunterfallen zu vermeiden. Vermeiden Sie auch die Lagerung in der Nähe von entflammaren Materialien oder Hitzequellen.	Store the street broom in a safe place to avoid accidents caused by tripping or falling. Also avoid storing it near flammable materials or heat sources.	Rangez le balai de rue dans un endroit sûr pour éviter les accidents causés par un trébuchement ou une chute. Évitez également de stocker à proximité de matériaux inflammables ou de sources de chaleur.	Conservare la scopa stradale in un luogo sicuro per evitare incidenti causati da inciampi o cadute. Evitare inoltre di riporre vicino a materiali infiammabili o fonti di calore.	Bewaar de straatbezem op een veilige plaats om ongelukken door struikelen of vallen te voorkomen. Vermijd ook opslag in de buurt van brandbare materialen of warmtebronnen.	Guarde la barredora en un lugar seguro para evitar accidentes por tropiezos o caídas. Evite también almacenar cerca de materiales inflamables o fuentes de calor.	Uchovávejte pouliční smeták na bezpečném místě, abyste předešli nehodám způsobeným zakopnutím nebo pádem. Vyvarujte se také skladování v blízkosti hořlavých materiálů nebo zdrojů tepla.	Spremite uličnu metlu na sigurno mjesto kako biste izbjegli nezgode uzrokovane spoticanjem ili padom. Također izbjegavajte skladištenje u blizini zapaljivih materijala ili izvora topline.	Spremite uličnu metlu na sigurno mjesto kako biste izbjegli nezgode uzrokovane spoticanjem ili padom. Također izbjegavajte skladištenje u blizini zapaljivih materijala ili izvora topline.	Az utcai seprűt biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a megbotlás vagy leesés okozta baleseteket. Kerülje továbbá a tűzveszélyes anyagok vagy hőforrások közelében való tárolást.
Kinder und Haustiere sollten sich während des Kehrens fernhalten, um Verletzungen zu vermeiden.	Children and pets should stay away while sweeping to avoid injury.	Les enfants et les animaux domestiques doivent rester à l'écart pendant le balayage pour éviter les blessures.	I bambini e gli animali domestici devono stare lontani mentre spazzano per evitare lesioni.	Kinderen en huisdieren moeten tijdens het vegen uit de buurt blijven om letsel te voorkomen.	Los niños y las mascotas deben mantenerse alejados mientras barren para evitar lesiones.	Děti a domácí zvířata by se při zametání neměli zdržovat, aby nedošlo ke zranění.	Djecu i kućne ljubimce treba držati podalje dok metete kako biste izbjegli ozljede.	Djecu i kućne ljubimce treba držati podalje dok metete kako biste izbjegli ozljede.	A sérülések elkerülése érdekében a gyermekek és a háziállatok maradjanak távol seprés közben.
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung des Außenbesens sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie ihn ordnungsgemäß verwenden und warten können.	Read the outdoor broom's instruction manual carefully to ensure you can use and maintain it properly.	Lisez attentivement les instructions du balai extérieur pour vous assurer que vous pouvez l'utiliser et l'entretenir correctement.	Leggi attentamente le istruzioni della scopa da esterno per assicurarti di poterla utilizzare e mantenerla correttamente.	Lees de instructies zorgvuldig door, zodat u deze op de juiste manier kunt gebruiken en onderhouden.	Lea atentamente las instrucciones de la escoba para exteriores para asegurarse de que puede usarla y mantenerla adecuadamente.	Pečlivě si přečtěte pokyny pro venkovní smeták, abyste se ujistili, že jej můžete správně používat a udržovat.	Pažljivo pročitajte upute za vanjske metle kako biste bili sigurni da je možete pravilno koristiti i održavati.	Natančno preberite navodila za metlo za uporabo na prostem, da se prepričate, da jo lahko pravilno uporabljate in vzdržujete.	Olvassa el figyelmesen a kültéri seprű használati útmutatóját, hogy megfelelően tudja használni és karbantartani.
Beachten Sie die empfohlenen Anwendungsbereiche und -methoden, um optimale Ergebnisse zu erzielen.	Please note the recommended application areas and methods to achieve optimal results.	Suivez les domaines et méthodes d'application recommandés pour obtenir des résultats optimaux.	Seguire le aree e i metodi di applicazione consigliati per ottenere risultati ottimali.	Volg de aanbevolen toepassingsgebieden en methoden om optimale resultaten te bereiken.	Siga las áreas y métodos de aplicación recomendados para lograr resultados óptimos.	Pro dosažení optimálních výsledků dodržujte doporučené oblasti použití a metody.	Slijedite preporučena područja primjene i metode kako biste postigli optimalne rezultate.	Upoštevajte priporočena področja uporabe in metode, da dosežete optimalne rezultate.	Az optimális eredmény elérése érdekében kövesse az ajánlott alkalmazási területeket és módszereket.
Verwenden Sie den Außenbesen nur auf den dafür vorgesehenen Bodenbelägen wie Beton, Asphalt, Fliesen oder Pflastersteinen.	Only use the outdoor broom on intended floor coverings such as concrete, asphalt, tiles or paving stones.	Utilisez le balai d'extérieur uniquement sur les revêtements de sol prévus tels que le béton, l'asphalte, le carrelage ou les pavés.	Utilizzare la scopa da esterno solo su rivestimenti del pavimento previsti come cemento, asfalto, piastrelle o pietre da pavimentazione.	Gebruik de buitenbezem alleen op de daarvoor bestemde vloerbedekkingen zoals beton, asphalt, tegels of straatstenen.	Utilice la escoba para exteriores únicamente sobre revestimientos de suelo previstos, como hormigón, asfalto, baldosas o adoquines.	Venkovní smeták používejte pouze na určené podlahové krytiny, jako je beton, asphalt, dlaždice nebo dlažební kostky.	Vanjsku metlu koristite samo na predviđenim podnim oblogama kao što su beton, asphalt, pločice ili popločavanje.	Zunanjo metlo uporabljajte samo na predvidenih talnih oblogah, kot so beton, asphalt, ploščice ali tlakovci.	A kültéri seprűt csak a megfelelő padlóburkolatokon használja, mint például beton, aszfalt, csempék vagy térkő.
Vermeiden Sie die Verwendung auf empfindlichen Oberflächen wie Holzdecks oder Lackierungen, um Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid damage, avoid using on delicate surfaces such as wooden decks or painted surfaces.	Évitez de l'utiliser sur des surfaces délicates telles que les terrasses en bois ou la peinture pour éviter tout dommage.	Evitare l'uso su superfici delicate come ponti di legno o verniciature per evitare danni.	Vermijd gebruik op kwetsbare oppervlakken zoals houten terrassen of schilderwerk om schade te voorkomen.	Evite el uso en superficies delicadas como terrazas de madera o pintura para evitar daños.	Nepoužívejte na choulostivé povrchy, jako jsou dřevěné paluby nebo laky, aby nedošlo k poškození.	Izbjegavajte korištenje na osjetljivim površinama kao što su drvene palube ili boja kako biste izbjegli oštećenja.	Izogibajte se uporabi na občutljivih površinah, kot so lesene plošče ali barve, da preprečite poškodbe.	A károsodás elkerülése érdekében kerülje a használatát kényes felületeken, például fából készült burkolaton vagy fényezésen.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Steuber GmbH  
Gewerbegebiet Linden 5  
alexander.stotko@steuber.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 19093939									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lagern Sie den Außenbesen an einem trockenen und sauberen Ort, um Beschädigungen durch Feuchtigkeit oder Schmutz zu vermeiden.	Store the outdoor broom in a dry and clean place to avoid damage from moisture or dirt.	Rangez le balai d'extérieur dans un endroit sec et propre pour éviter les dommages causés par l'humidité ou la saleté.	Conserva la scopa da esterno in un luogo asciutto e pulito per evitare danni causati da umidità o sporco.	Bewaar de buitenbezem op een droge en schone plaats om schade door vocht of vuil te voorkomen.	Guarde la escoba de exterior en un lugar seco y limpio para evitar daños causados por la humedad o la suciedad.	Venkovní smeták skladujte na suchém a čistém místě, aby nedošlo k poškození způsobenému vlhkostí nebo nečistotami.	Čuvajte vanjsku metlu na suhom i čistom mjestu kako biste izbjegli oštećenja uzrokovana vlagom ili prljavštinom.	Zunanjo metlo hranite na suhem in čistem mestu, da se izognete poškodbam zaradi vlage ali umazanije.	Tárolja a kültéri seprút száraz és tiszta helyen, hogy elkerülje a nedvesség vagy szennyeződések okozta károsodást.
Vermeiden Sie die Lagerung in direkter Sonneneinstrahlung, da dies die Haltbarkeit der Materialien beeinträchtigen kann.	Avoid storing in direct sunlight as this may affect the durability of the materials.	Évitez de stocker à la lumière directe du soleil car cela pourrait affecter la durabilité des matériaux.	Evitare di conservare alla luce diretta del sole poiché ciò potrebbe compromettere la durata dei materiali.	Vermijd opslag in direct zonlicht, omdat dit de duurzaamheid van de materialen kan beïnvloeden.	Evite almacenarlo bajo la luz solar directa, ya que esto puede afectar la durabilidad de los materiales.	Vyhňte se skladování na přímém slunci, protože to může ovlivnit trvanlivost materiálů.	Izbjegavajte skladištenje na izravnoj sunčevoj svjetlosti jer to može utjecati na trajnost materijala.	Izogibajte se shranjevanju na neposredni sončni svetlobi, saj lahko to vpliva na obstojnost materialov.	Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást, mert ez befolyásolhatja az anyagok tartósságát.
Tragen Sie bei Bedarf Handschuhe und Schutzkleidung, insbesondere wenn Sie allergisch gegen Staub oder Schmutz sind.	Wear gloves and protective clothing if necessary, especially if you are allergic to dust or dirt.	Portez des gants et des vêtements de protection si nécessaire, surtout si vous êtes allergique à la poussière ou à la saleté.	Se necessario, indossa guanti e indumenti protettivi, soprattutto se sei allergico alla polvere o allo sporco.	Draag indien nodig handschoenen en beschermende kleding, vooral als u allergisch bent voor stof of vuil.	Use guantes y ropa protectora si es necesario, especialmente si es alérgico al polvo o la suciedad.	případě potřeby používejte rukavice a ochranný oděv, zvláště pokud jste alergičtí na prach nebo nečistoty.	Nosite rukavice i zaštitnu odjeću ako je potrebno, osobito ako ste alergični na prašinu ili prljavštinu.	Po potrebi nosite rokavice in zaščitno obleko, še posebej, če ste alergični na prah ali umazanijo.	Szükség esetén viseljen kesztyűt és védőruházatot, különösen, ha allergiás a porra vagy szennyeződésekre.
Achten Sie darauf, dass der Besenstiel fest und sicher am Kopf befestigt ist, um ein Herunterfallen während des Gebrauchs zu verhindern.	Make sure the broom handle is firmly and securely attached to the head to prevent it from falling during use.	Assurez-vous que le manche du balai est fermement et solidement fixé à la tête pour éviter toute chute pendant l'utilisation.	Assicurarsi che il manico della scopa sia fissato saldamente e saldamente alla testa per evitare che cada durante l'uso.	Zorg ervoor dat de bezemsteel stevig en veilig aan het hoofd is bevestigd om vallen tijdens gebruik te voorkomen.	Asegúrese de que el mango de la escoba esté firme y seguro sujeto al cabezal para evitar caídas durante el uso.	Ujistěte se, že rukojeť košťete je pevně a bezpečně připevněna k hlavě, aby se zabránilo pádu během používání.	Provjerite je li drška metle čvrsto i sigurno pričvršćena za glavu kako biste spriječili pad tijekom uporabe.	Prepričajte se, da je ročaj metle trdno in varno pritrjen na glavo, da preprečite padec med uporabo.	Győződjön meg arról, hogy a seprű nyele szilárdan és biztonságosan rögzítve van a fejhez, hogy megakadályozza a leesést használat közben.
Halten Sie den Außenbesen außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid injury or damage, keep the outdoor broom out of the reach of children and pets.	Gardez le balai extérieur hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les blessures ou les dommages.	Tenere la scopa da esterno fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare lesioni o danni.	Houd de buitenbezem buiten het bereik van kinderen en huisdieren om letsel of schade te voorkomen.	Mantenga la escoba de exterior fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar lesiones o daños.	Venkovní smeták udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo ke zranění nebo poškození.	Držite vanjsku metlu izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli ozljede ili štetu.	Zunanjo metlo hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, da se izognete poškodbam ali poškodbam.	A sérülések és károsodások elkerülése érdekében tartsa távol a kültéri seprűt gyermekektől és háziállatoktól.
Vermeiden Sie es, den Besen in Anwesenheit von Kindern oder Haustieren zu verwenden, um versehentliche Unfälle zu verhindern.	Avoid using the broom in the presence of children or pets to prevent accidental accidents.	Évitez d'utiliser le balai en présence d'enfants ou d'animaux domestiques pour éviter les accidents accidentels.	Evitare l'uso della scopa in presenza di bambini o animali domestici per evitare incidenti accidentali.	Vermijd het gebruik van de bezem in de aanwezigheid van kinderen of huisdieren om accidentele ongelukken te voorkomen.	Evite utilizar la escoba en presencia de niños o mascotas para evitar accidentes accidentales.	Nepoužívejte smeták v přítomnosti dětí nebo domácích zvířat, abyste předešli náhodným nehodám.	Izbjegavajte korištenje metle u prisutnosti djece ili kućnih ljubimaca kako biste spriječili slučajne nezgode.	Izogibajte se uporabi metle v prisotnosti otrok ali hišnih ljubljencev, da preprečite nenamerne nesreče.	A véletlen balesetek elkerülése érdekében kerülje a seprű használatát gyermekek vagy háziállatok jelenlétében.